



Art: n° PR1231 / PR1232

HAI BISOGNO DI / YOU NEED / TU AS BESOIN DE / NECESITAS / DU BRAUCHST



LEGENDA:

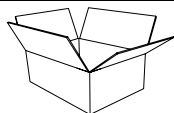


Avvitare / screw in / visser dans / atornille en / schraube ein



Svitare / unscrew / dévisser dans / desatornille en / herausschraube

COMPONENTI / COMPONENTS / COMPOSANTS / COMPONENTES / KOMPONENTEN



Q

A	Rondella nylon 8x20X1.5	RON0042	2
B	Staffa serbatoio esterno ammortizzatore	PR1232	1
C	Paracatena	PR1231	1
D	Distanziali H10 F6 D12		2
E	Viti TC X M6x35mm Z.N.		2



IT / Attenzione: usare le viti originali.

EN / Caution: Use original screws.

FR / Attention : Utilisez les vis d'origine.

ES / Atención: Utilice los tornillos originales.

D / Achtung: Verwenden Sie die Originalschrauben.



IT/ Il rispetto delle normative locali è responsabilità dell'acquirente, quindi ti invitiamo a verificarle prima di utilizzare il prodotto. Per garantire la validità della garanzia, è importante seguire attentamente le istruzioni di montaggio fornite. RC Motor Projects non può essere ritenuta responsabile per eventuali problemi derivanti da un uso improprio o da un montaggio non corretto.

Per ottenere i migliori risultati, **consigliamo sempre di affidare il montaggio dei nostri prodotti a professionisti qualificati.**

EN / Compliance with local regulations is the buyer's responsibility, so we encourage you to verify them before using the product. To ensure warranty validity, please follow the provided assembly instructions carefully. RC Motor Projects cannot be held responsible for issues resulting from improper use or incorrect assembly.

For best results, **we always recommend having our products installed by qualified professionals.**

FR / Le respect des réglementations locales relève de la responsabilité de l'acheteur, nous vous invitons donc à les vérifier avant d'utiliser le produit. Pour garantir la validité de la garantie, veuillez suivre attentivement les instructions de montage fournies. RC Motor Projects ne peut être tenue responsable des problèmes résultant d'une mauvaise utilisation ou d'un montage incorrect.

Pour de meilleurs résultats, **nous recommandons toujours que nos produits soient installés par des professionnels qualifiés.**

ES / Cumplir con las normativas locales es responsabilidad del comprador, por lo que te recomendamos verificarlas antes de usar el producto. Para garantizar la validez de la garantía, sigue atentamente las instrucciones de montaje proporcionadas. RC Motor Projects no se hace responsable de los problemas derivados de un uso inadecuado o de un montaje incorrecto.

Para obtener los mejores resultados, **siempre recomendamos que nuestros productos sean instalados por profesionales cualificados.**

D / Die Einhaltung der lokalen Vorschriften liegt in der Verantwortung des Käufers. Wir empfehlen daher, diese vor der Nutzung des Produkts zu prüfen. Um die Garantie aufrechtzuerhalten, befolgen Sie bitte sorgfältig die bereitgestellten Montageanweisungen. RC Motor Projects übernimmt keine Verantwortung für Probleme, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder fehlerhafte Montage entstehen.

Für beste Ergebnisse empfehlen wir, **unsere Produkte stets von qualifizierten Fachleuten montieren zu lassen.**





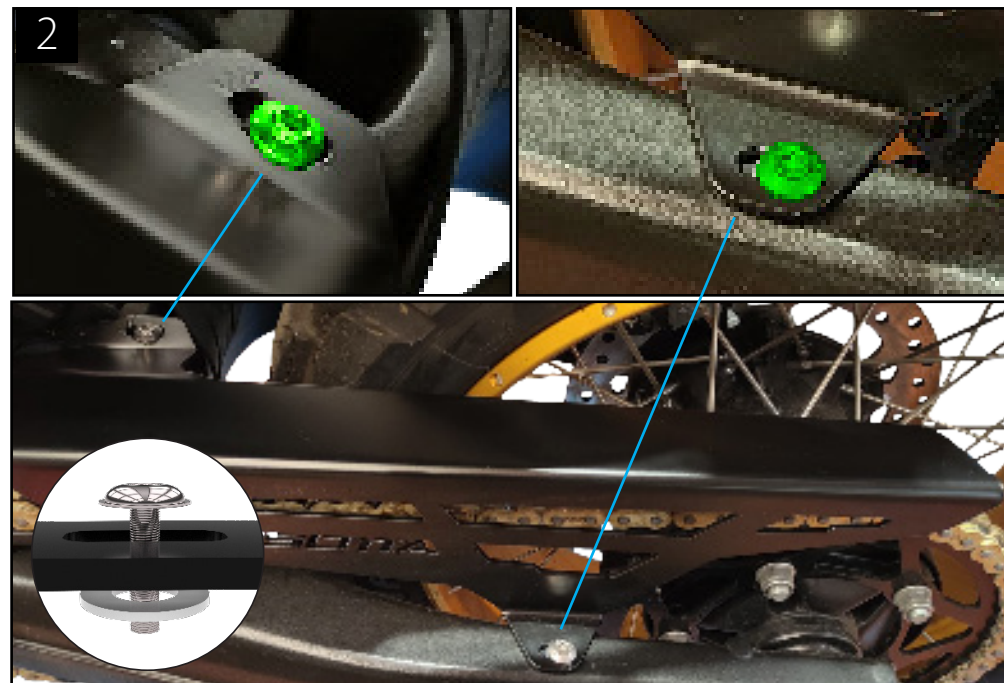
IT / Smontare il paracatena presente sulla moto.

EN / Remove the chain guard on the motorcycle.

FR / Démonter le protège-chaîne de la moto.

ES / Desmontar el protector de cadena de la moto.

DE / Den Kettenschutz an der Motorrad abbauen.



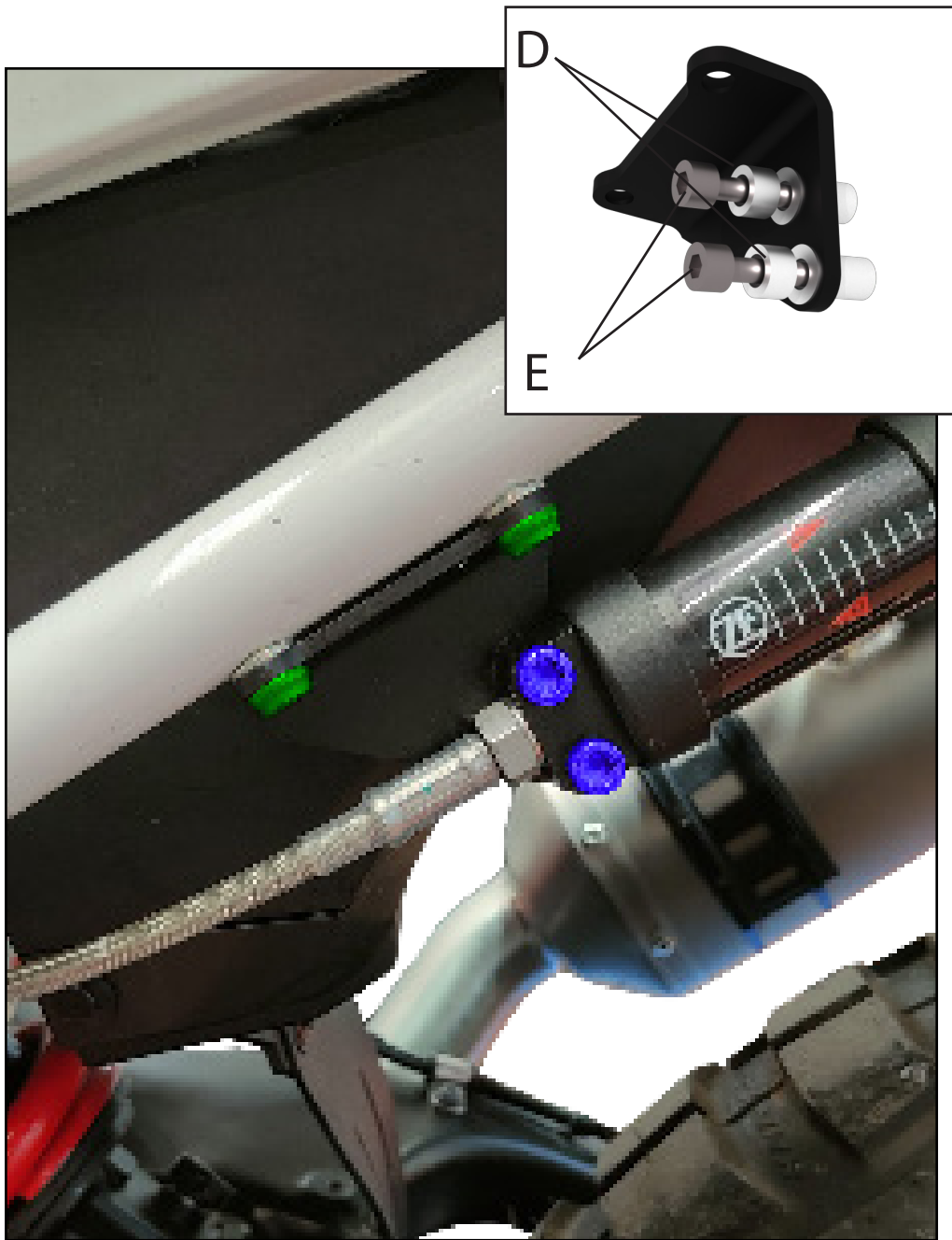
IT / Avvitare il nuovo paracatena nelle sedi evidenziate come da illustrazione.

EN / Screw the new chain guard into the highlighted positions as shown in the illustration.

FR / Vissez le nouveau protège-chaîne dans les emplacements indiqués comme illustré.

ES / Atornille el nuevo protector de cadena en las posiciones destacadas según la ilustración.

DE / Den neuen Kettenschutz in die markierten Positionen gemäß der Abbildung anschrauben.



IT/ Smontare la staffa che tiene il serbatoio separato dell'ammortizzatore. Posizionare la nuova staffa per sollevare la bomboletta dell'ammortizzatore. Usare le viti originali. Avvitare prima la staffa al telaio con le viti indicate con il colore verde e successivamente il serbatoio separato alla staffa con le viti C, mettendola dopo i distanziali B.

EN/ Remove the bracket that holds the shock absorber's remote reservoir. Position the new bracket to raise the reservoir. Use the original screws. First, fasten the bracket to the frame using the screws marked in green, then attach the remote reservoir to the bracket using screws C, placing it after spacers B.

FR/ Démontez le support qui maintient le réservoir séparé de l'amortisseur. Positionner le nouveau support pour surélever la cartouche de l'amortisseur. Utiliser les vis d'origine. Visser d'abord le support au cadre avec les vis indiquées en vert, puis fixer le réservoir séparé au support avec les vis C, en les plaçant après les entretoises B.

ES/ Desmontar el soporte que sujeta el depósito separado del amortiguador. Colocar el nuevo soporte para elevar el cartucho del amortiguador. Utilizar los tornillos originales. Primero atornillar el soporte al chasis con los tornillos marcados en verde y después fijar el depósito separado al soporte con los tornillos C, colocándolos después de los espaciadores B.

DE/ Die Halterung des separaten Ausgleichsbehälters vom Stoßdämpfer demontieren. Die neue Halterung anbringen, um den Behälter anzuheben. Die Originalschrauben verwenden. Zuerst die Halterung mit den grün markierten Schrauben am Rahmen befestigen, dann den separaten Behälter mit Schrauben C an der Halterung montieren, nach den Distanzstücken B.